



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.38(Total No.989)

Notice No.1154-1189

21 September 2020

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcd@tjmsa.gov.cn">hcd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shchart.cn">gztg@shchart.cn</a> Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23112	MAIN FAIRWAY OF TIANJIN PORT( I )	1:30 000	2020年8月第5版	
2	23114	BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2020年8月第4版	
3	23115	DAGUKOU BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2020年8月第3版	
4	23136	DAGANG BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2020年8月第3版	
5	24112	APPROACHES TO BASIN IN HUANGHUA PORT	1:25 000	2020年8月第7版	
6	83102	MABIANZHOU FAIRWAY	1:25 000	2020年8月第12版	
7	91302	BEIHAI PORT	1:10 000	2020年8月第10版	

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23112	MAIN FAIRWAY OF TIANJIN PORT( I )	1:30 000	2019年7月第4版	
2	23114	BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2019年7月第3版	
3	23115	DAGUKOU BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2019年2月第2版	
4	23136	DAGANG BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2018年8月第2版	
5	24112	APPROACHES TO BASIN IN HUANGHUA PORT	1:25 000	2019年10月第6版	
6	83102	MABIANZHOU FAIRWAY	1:25 000	2019年9月第11版	
7	91302	BEIHAI PORT	1:10 000	2019年10月第9版	

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Tangshan Port	(1179)
	Huanghua Port	(1180)
Yellow Sea	Zhuanghe Port	(1176)
	Dalian Port	(1177),(1178)
	Yantai Port	(1154)
	Qingdao Port	(1181)
East China Sea	Hangzhou Gulf	(1182)
	Shacheng Port	(1155)
	Sanduaokou and Approaches	(1156)
	Minjiangkou	(1157)
	Minjiang River	(1158)
	Baiquan Islands Southeastwards	(1159)
Taiwan Strait	Meizhou Bay	(1183)
	Taiwan Island Northwestwards	(1160)
	Xiamen Port and Approaches	(1161),(1162)
	Penghu Islands Northwards	(1163)
	Taiwan Island Westwards	(1164),(1165),(1166),(1167)
	Dongshan Bay	(1168)
	Taiwan Island Southwestwards	(1169)
South China Sea	Shantou Port	(1170)
	Jinghai Bay	(1184)
	Jinghai Bay and Approaches	(1185),(1186)
	Zhujiangkou	(1171)
	Gaolan Island Southeastwards	(1172)
	Yangjiang Port	(1187)

	Shapa Southeastwards	(1173)
Beibu Gulf	Beihai Port	(1174)
	Fangcheng Port	(1188)
	Longmen Port	(1175)
	Hainan Island	(1189)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
11001		1176
12002	1154	
12112		1176
12314		1178
12316		1177
22001		1179
22122		1179
23001		1179
24111		1180
24116		1180
34001	1154	
34165	1154	
36122		1181
1302	1154	
1304	1154	
51171		1182
53171		1182
61002	1156	
61121	1155	
62001	1157,1159	
62221	1157	
62261	1157,1159	
62314	1158	
64001	1162	
64131		1183
65112	1161	
65131	1161,1162	
65132	1162	
65171	1162	
66001	1162	
66121	1161	
66411	1168	
66441	1168	
2310	1156	
2311	1159,1160	
2312	1163,1164,1165,1166,1167,1169	



Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
81001	1170	
81201	1170	
81202	1170	
81203	1170	
81301		1184
82001		1186
84001	1171,1172	
84002	1171,1172	
84204	1172	
84206	1171	
84211	1171	
84212	1171	
84220	1171	
84221	1171	
84227	1171	
84301	1172	
85001	1173	
86301		1187
87001	1173	
87101	1173	
91301	1174	
91302	1174	
93102		1188
04002	1175	
04401	1175	1189
04404		1189
3313	1170	1185
3314	1171,1172	
3315	1173	
3316	1175	

## Notices to Mariners

### 1154.Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Precautionary Area

Insert precautionary area boundary line,  
note "船舶交汇区", joining: (1)37°57'42".0N,121°14'00".0E  
(2)37°57'00".0N,121°14'44".4E  
(12002南图廓交点)  
(3)37°54'12".0N,121°17'42".0E  
(4)37°52'54".0N,121°12'00".0E  
(5)37°56'18".0N,121°08'18".0E  
(6)37°57'00".0N,121°11'09".0E  
(12002南图廓交点)  
(7)position(1)above

Note "CAUTION PLEASE NAVIGATE  
WITH CAUTION, AND TAKE EARLY  
ACTION TO AVOID THE SHIP  
CONSTRAINED BY DRAUGHT IN  
WESTERN HARBOR CHANNEL, WHEN  
PASSING THROUGH THE AREA." (8)37°55'50".0N,121°18'50".0E

Chart 12002(1,2,6,7)(with chart unchanged)[2020- ] 34001[2020-1125]  
34165[2020-320] 1302[2020-1125] 1304[2020-1125]

Source Yantai Navigation Notice 325/2020

### 1155.East China Sea – Shacheng Port – V-AIS


Insert  V-AIS 27°09'45".9N,120°24'51".7E

Chart 61121[2020-433]

List of Lights CNP82/2019~2020[6110149]

Source East China Sea Aids 010/2020

### 1156.East China Sea – Sanduaokou and Approaches – Xiyin Island Southeastwards – V-AIS

Insert  V-AIS 26°18'02".6N,120°17'11".3E

Chart 61002[2020-1037] 2310[2020-1069]

List of Lights CNP82/2019~2020[6210028]

Source East China Sea Aids 010/2020

1157.East China Sea – Minjiangkou – Buoyage

- Delete (D10-1)  长闪 10s (1)26°05'42".8N,119°41'16".7E  
红白  
(D10-2)  快红 (2)26°05'47".8N,119°40'56".7E  
红  
Move (D10)  快红 (3)26°05'33".8N,119°41'16".7E  
红  
to: (4)26°05'33".1N,119°41'35".8E

Chart 62001(3,4)[2020-1037] 62221[2020-846] 62261(3,4)[2020-977]

List of Lights CNP82/2019~2020[6210370.10][6210370.101][6210370.102]

Source East China Sea Aids 010/2020

1158.East China Sea – Minjiang River – Lightbeacon

- Delete (乌龙江4) ★莫(C)黄 12s6.2m2M(同闪) 25°58'48".8N,119°25'34".9E

Chart 62314[2020-749]

List of Lights CNP82/2019~2020[6211110.04]

Source East China Sea Aids 010/2020

1159.East China Sea – Baiquan Islands Southeastwards – Fishing Stake Area

- Delete fishing stake area boundary line  
and note "多渔栅", joining: (1)25°55'15".4N,120°03'42".9E  
(2)25°55'16".6N,120°01'00".0E  
(62261 东图廓交点)  
(3)25°55'17".1N,119°59'50".0E  
(4)25°51'15".4N,119°59'14".2E  
(5)25°51'14".5N,120°01'00".0E  
(62261 东图廓交点)  
(6)25°51'13".8N,102°02'40".7E  
(7)position(1)above

Chart 62001(1,3,4,6,7)[2020-1157] 62261(2~5)[2020-1157]


2311(1,3,4,6,7)[2020-1071]

Source Fuzhou MSA Letter 111/2020






1160.Taiwan Strait – Taiwan Island Northwestwards – Lightbeacon

Amend	from: 气象★闪1.5s14m4.5M	(1)24°42'21".8N,120°49'51".3E
	to: 测风★闪1.5s11m4M	(2)position(1)above
	from: ★快红14m5M (快14m5M昼)	(3)24°41'36".0N,120°49'01".0E
	to: (风电21)★闪黄5s14m5M	(4)24°41'35".8N,120°49'01".5E
	from: ★快红14m5M (快14m5M昼)	(5)24°41'28".0N,120°48'24".0E
	to: (风电28)★闪黄5s14m5M	(6)24°41'27".6N,120°48'24".1E
Insert	(风电3)★闪黄5s23m5M	(7)24°43'49".6N,120°49'29".4E
	(风电13)★闪黄2.5s23m2M	(8)24°43'12".0N,120°48'46".9E
	(风电24)★闪黄2.5s23m2M	(9)24°42'35".5N,120°47'58".8E
	(风电30)★闪黄2.5s23m2M	(10)24°41'30".7N,120°47'52".7E
	(风电32)★闪黄5s23m5M	(11)24°41'54".9N,120°47'22".1E
Chart	2311(1~6;7,11)[2020–1159]	
Source	NTM 2019–(48)–1565&2020–(14)–443	

1161.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – Buoyage

Move	(606)  (3)红10s from:	(1)24°26'13".0N,118°01'31".7E
	to:	(2)24°26'15".6N,118°01'19".9E
Chart	65112[2020–1070] 65131[2020–1070] 66121[2020–1070]	
List of Lights	CNP82/2019~2020[6610800.06]	
Source	East China Sea Aids 010/2020	

1162.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – Aids

Delete	 V-AIS	(1)24°22'43".1N,118°07'13".6E
	(厦沉1)  互明暗蓝黄3s	(2)24°22'36".0N,118°07'19".0E
	(厦沉2)  互明暗蓝黄3s	(3)24°22'50".0N,118°07'06".0E
	(厦沉7)  闪(2)5s	(4)24°13'17".6N,118°16'32".6E
	(厦沉8)  闪(2)5s	(5)24°13'35".6N,118°16'07".4E
Chart	64001(2)[2020–1037] 65131(1~3)[2020–1161] 65132(4,5)[2020–1071] 65171(1,4,5)[2020–1071] 66001(4)[2020–1071]	
List of Lights	CNP82/2019~2020[6611211.07] [6611211.08] [6611221.01] [6611221.02] [6611221.03]	

Source East China Sea Aids 010/2020

1163.Taiwan Strait – Penghu Islands Northwards – Wreck & Shallow Depth & Foul Area

Delete 18 (1)24°08'20".6N,119°42'49".3E  
Insert 19, 及等深线 (2)24°08'38".4N,119°41'02".4E  
⊕ (3)24°06'28".8N,119°47'27".6E  
≠ (4)24°07'21".6N,119°53'27".6E  
16, (5)24°08'15".0N,119°42'56".4E  
Chart 2312[2020-1071]  
Source NTM 2020-(24)-873

1164.Taiwan Strait – Taiwan Island Westwards – Haikoubodi Northwards – Caution Area

Insert maritime limit in general and note "Wind Farm  
Under Construction (2020)", joining: (1)24°02'44".4N,120°07'46".8E  
(2)24°02'44".8N,120°09'00".0E  
(2312东图廓交点)  
(3)24°02'46".2N,120°12'49".2E  
(4)23°59'16".8N,120°10'16".2E  
(5)23°58'52".8N,120°12'20".4E  
(6)23°57'04".8N,120°10'52".2E  
(7)23°57'15".6N,120°09'46".8E  
(8)23°57'28".7N,120°09'00".0E  
(2312东图廓交点)  
(9)23°57'29".4N,120°08'57".6E  
(10)23°57'49".8N,120°03'58".8E  
(11)position(1)above  
Chart 2312(1,2,8,9,11)[2020-1163]  
Source NTM 2020-(25)-937

1165.Taiwan Strait – Taiwan Island Westwards – Haikoubodi Northwards – Shallow Depth

Delete 22, (1)23°57'18".0N,120°03'30".0E  
Insert 18, 及等深线 (2)23°57'58".8N,120°04'03".0E

19<sub>6</sub>及等深线 (3)23°59'24".6N,120°04'35".4E  
 40 (4)23°59'18".0N,120°00'30".6E  
 26<sub>6</sub>及等深线 (5)23°52'52".2N,120°00'05".4E  
 27<sub>3</sub>及等深线 (6)23°52'46".8N,120°06'47".4E  
 26<sub>6</sub> (7)23°59'19".8N,120°02'55".8E

Chart 2312[2020-1164]

Source NTM 2020-(25)-938

#### 1166.Taiwan Strait – Taiwan Island Westwards – Haikoubodi Northwards – Shallow Depth

Insert 30<sub>6</sub> (1)23°55'51".0N,119°59'28".2E  
 27<sub>6</sub>及等深线 (2)23°53'55".2N,119°59'44".4E

Chart 2312[2020-1165]

Source NTM 2020-(24)-874

#### 1167.Taiwan Strait – Taiwan Island Westwards – Haikoubodi Northwards – Buoyage

Insert  (5)黄20s 23°54'00"N,120°08'30"E

Chart 2312[2020-1166]

Source NTM 2020-(11)-298

#### 1168.Taiwan Strait – Dongshan Bay – Buoyage

Move (H3)  闪绿4s from: (1)23°45'53".6N,117°34'38".3E  
 to: (2)23°45'34".4N,117°34'36".4E

Chart 66411[2020-700] 66441[2020-1001]

List of Lights CNP82/2019~2020[6611930]

Source East China Sea Aids 010/2020

#### 1169.Taiwan Strait – Taiwan Island Southwestwards – Dumping Area

Insert dumping area boundary line and note  
 "spoil ground", joining: (1)22°57'48".0N,119°40'00".0E  
 (2)22°40'00".0N,120°00'00".0E  
 (3)22°35'00".0N,119°55'38".4E  
 (2312南图廓交点)

- (4)22°22'48".0N,119°45'00".0E
- (5)22°35'00".0N,119°30'48".8E  
(2312南图廓交点)
- (6)22°35'42".0N,119°30'00".0E
- (7)22°45'54".0N,119°30'00".0E
- (8)position(1)above

Chart 2312(1~3,5~8)[2020-1167]

Source NTM 2020-(23)-824

### 1170.South China Sea – Shantou Port – Guang'ao Harbour – Lightbeacon

- Insert  闪绿2s18m5M (1)23°12'10".7N,116°46'13".6E  
 西防波堤(1)  闪红2s18m5M (2)23°12'18".8N,116°45'54".2E  
 (2)  闪2s18m5M (3)23°12'13".9N,116°45'12".8E  
 (3)  闪2s18m5M (4)23°12'35".1N,116°44'32".1E  
 (4)  闪2s18m5M (5)23°13'42".4N,116°44'37".2E

Chart 81001(1,3,4)[2020-1105] 81201[2020-380] 81202[2020-379]  
 81203[2020-362] 3313(1,4)[2020-1105]

List of Lights CNP83/2019~2020[7111009][7111009.01][7111009.02][7111009.03]  
 [7111009.04]

Source Nanhai Aids 058/2020

### 1171.South China Sea – Zhujiangkou – Lingding Fairway – Aids



- Delete 马友石  闪6s11M 雷康(K) AIS (1)22°16'36".6N,113°48'16".0E  
 Insert (临)马友石灯船  闪(2)红6s (2)position(1)above



Chart 84001[2020-1140] 84002[2020-1140] 84206[2020-1140]  
 84211[2020-1072] 84212[2020-1072] 84220[2020-1072]  
 84221[2020-1140] 84227[2019- ] 3314[2020-1108]

List of Lights CNP83/2019~2020[7411290]

Source Nanhai Aids 053/2020

### 1172.South China Sea – Gaolan Island Southeastwards – Aids

- Insert  V-AIS (1)21°52'30".0N,113°17'30".0E

(沉1)  互明暗蓝黄 3s  
 (沉2)  互明暗蓝黄 3s





















(2) 21°52'34".7N, 113°17'34".0E  
 (3) 21°52'25".7N, 113°17'25".5E

Chart 84001(2)[2020-1171] 84002(2)[2020-1171] 84204(2)[2020-1072]  
 84301[2020-908] 3314(2)[2020-1171]


















List of Lights CNP83/2019~2020[7413352][7413352.01][7413352.02]

Source Nanhai Aids 057/2020

### 1173.South China Sea – Shapa Southeastwards – Buoyage

Move	(S1)  莫(0)黄 12s AIS from:	(1) 21°19'47".9N, 111°32'32".5E
	to:	(2) 21°20'01".3N, 111°32'14".5E
	(S2)  莫(0)黄 12s from:	(3) 21°19'47".9N, 111°34'31".5E
	to:	(4) 21°20'22".1N, 111°34'13".9E
	(S3)  莫(0)黄 12s from:	(5) 21°19'47".9N, 111°36'30".6E
	to:	(6) 21°20'22".1N, 111°36'35".5E
	(S4)  莫(0)黄 12s from:	(7) 21°19'47".9N, 111°38'29".6E
	to:	(8) 21°20'22".1N, 111°38'42".4E
Amend	from:(MY1)  莫(0)黄 15s AIS	(9) 21°15'56".2N, 111°40'08".3E
	to: (MY1)  莫(0)黄 12s AIS	(10) 21°15'36".5N, 111°40'07".0E
	from:(MY2)  莫(0)黄 15s	(11) 21°14'21".5N, 111°40'08".4E
	to: (MY2)  莫(0)黄 12s	(12) position(11)above
	from:(MY3)  莫(0)黄 15s AIS	(13) 21°12'57".7N, 111°40'08".2E
	to: (MY3)  莫(0)黄 12s AIS	(14) position(13)above
	from:(MY4)  莫(0)黄 15s	(15) 21°12'57".9N, 111°38'16".3E
	to: (MY4)  莫(0)黄 12s	(16) position(15)above
	from:(MY5)  莫(0)黄 15s	(17) 21°12'58".1N, 111°36'30".5E
	to: (MY5)  莫(0)黄 12s	(18) position(17)above
	from:(MY6)  莫(0)黄 15s	(19) 21°12'58".2N, 111°34'47".6E
	to: (MY6)  莫(0)黄 12s	(20) position(19)above
	from:(MY7)  莫(0)黄 15s	(21) 21°12'58".5N, 111°32'52".6E
	to: (MY7)  莫(0)黄 12s	(22) position(21)above
	from:(MY8)  莫(0)黄 15s	(23) 21°14'22".8N, 111°32'52".9E
	to: (MY8)  莫(0)黄 12s	(24) position(23)above



from:	(MY9)  莫(0)黄 15s	(25) 21°15'44".0N, 111°32'53".2E
to:	(MY9)  莫(0)黄 12s	(26) 21°15'34".7N, 111°32'13".0E
from:	(MY10)  莫(0)黄 15s	(27) 21°15'46".6N, 111°34'45".4E
to:	(MY10)  莫(0)黄 12s	(28) 21°15'41".3N, 111°34'41".8E
from:	(MY11)  莫(0)黄 15s	(29) 21°15'46".1N, 111°36'30".8E
to:	(MY11)  莫(0)黄 12s	(30) 21°15'41".3N, 111°36'39".8E
from:	(MY12)  莫(0)黄 15s	(31) 21°15'45".7N, 111°38'16".2E
to:	(MY12)  莫(0)黄 12s	(32) 21°15'40".0N, 111°38'26".2E
Insert	(S2)  莫(0)黄 12s	(33) 21°18'20".4N, 111°26'49".6E
	(S3)  莫(0)黄 12s	(34) 21°19'48".2N, 111°26'48".7E
	(S13)  莫(0)黄 12s	(35) 21°21'16".3N, 111°26'49".3E
	(S14)  莫(0)黄 12s AIS	(36) 21°22'53".5N, 111°26'49".4E
	(S15)  莫(0)黄 12s	(37) 21°22'53".8N, 111°28'30".2E
	(S16)  莫(0)黄 12s	(38) 21°22'53".5N, 111°30'02".9E
	(S17)  莫(0)黄 12s AIS	(39) 21°22'53".5N, 111°31'43".3E
	(S18)  莫(0)黄 12s	(40) 21°18'45".2N, 111°40'07".5E
	(S19)  莫(0)黄 12s	(41) 21°17'11".6N, 111°40'07".4E


**Chart** 85001 (1~8; 9~32; 40,41) [2020-1108] 87001 (1~6; 17~30; 33~39) [2020-1111]  
87101 (33~36) [2020-725]  
3315 (1,2; 9,10,13,14,21,22,25,26; 33,36) [2020-1110]

**List of Lights** CNP83/2019~2020 [7710056.02] [7710056.03] [7710056.013] [7710056.014]  
[7710056.015] [7710056.016] [7710056.017] [7710056.018] [7710056.019]  
[7710057.01] [7710057.02] [7710057.03] [7710057.04] [7710057.05]  
[7710057.06] [7710057.07] [7710057.08] [7710057.09] [7710057.010]  
[7710057.011] [7710057.012] [7710061.01] [7710061.02] [7710061.03]  
[7710061.04]



**Source** Nanhai Aids 054/2020

### 1174.Beibu Gulf – Beihai Port – Buoyage

<b>Move</b>	(B2)  闪(3)红 10s from:	(1) 21°29'03".4N, 109°03'14".8E
	to:	(2) 21°28'54".4N, 109°03'26".5E
	(B3)  闪(2)绿 6s from:	(3) 21°28'45".0N, 109°03'28".6E

to: (4)21°28'42".2N,109°03'26".6E  
Insert (B0)  闪(2+1)红6s (5)21°29'03".1N,109°03'09".0E  
Chart 91301[2020-954] 91302[2020- ]  
List of Lights CNP83/2019~2020[8110600] [8110600.02] [8110600.03]  
Source Nanhai Aids 059/2020

#### 1175.Beibu Gulf – Longmen Port – Light-tower

Amend from:  闪6s71m22M (1)19°53'31".4N,109°15'41".8E  
雷康(0)  
to:  闪6s61m22M (2)19°53'33".6N,109°15'41".4E  
雷康(0)  
Chart 04002[2020-1073] 04401[2020-912] 3316[2020-1139]  
List of Lights CNP83/2019~2020[9111070]  
Source Nanhai Aids 056/2020

## Temporary Notices

### 1176.Yellow Sea – Zhuanghe Port – Construction (T)

Date August 21 to November 16, 2020

Area joining: (1)39°28'06".1N,123°17'59".9E  
(2)39°28'05".9N,123°23'23".9E  
(3)39°32'05".9N,123°23'18".0E  
(4)39°33'00".1N,123°18'00".1E  
(5)39°30'52".8N,123°18'00".0E  
(6)39°30'52".3N,123°20'46".6E  
(7)39°29'25".1N,123°20'46".1E  
(8)39°29'25".6N,123°18'00".0E  
(9)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.

Chart 11001 12112

Source Dalian Navigation Notice 157/2020

### 1177.Yellow Sea – Dalian Port – Liushutun Area – Fairway Construction (T)

Date August 18 to December 31, 2020

Area joining: (1)38°59'51".2N,121°39'23".0E  
(2)38°59'47".0N,121°39'34".2E  
(3)38°59'43".7N,121°39'58".4E  
(4)38°59'49".3N,121°40'00".5E  
(5)38°59'58".4N,121°39'30".8E  
(6)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.

Chart 12316

Source Dalian Navigation Notice 155/2020

### 1178.Yellow Sea – Dalian Port – Dredging (T)

Date August 18 to December 4, 2020

Area joining: (1)38°57'08".7N,121°38'22".3E  
(2)38°57'14".8N,121°38'36".0E  
(3)38°57'21".0N,121°38'34".6E

Blank Page

- (4)38°57'27".1N,121°38'30".1E
- (5)38°57'23".2N,121°38'21".4E
- (6)38°57'14".7N,121°38'09".7E
- (7)38°57'12".8N,121°38'16".0E
- (8)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.  
**Chart** 12314  
**Source** Dalian Navigation Notice 156/2020

**1179.Bohai Sea – Tangshan Port – Southeast of Caofeidian Harbour – Seismic Exploration (T)**

**Date** August 24, 2020 to March 31, 2021  
**Area** joining:

- (1)38°45'35".5N,118°44'23".7E
- (2)38°44'08".8N,118°42'51".7E
- (3)38°34'05".6N,118°58'13".1E
- (4)38°43'36".5N,119°08'17".8E
- (5)38°46'55".0N,119°03'14".5E
- (6)38°44'19".0N,118°55'15".0E
- (7)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.16.  
**Chart** 22001 22122 23001  
**Source** Dongjiang Navigation Notice 081/2020

**1180.Bohai Sea – Huanghua Port – Pier Construction (T)**

**Date** August 21 to December 14, 2020, day and night  
**Area** joining:

- (1)38°19'28".5N,117°53'03".8E
- (2)38°19'15".3N,117°52'44".2E
- (3)38°19'05".7N,117°52'54".6E
- (4)38°19'18".9N,117°53'14".3E
- (5)position (1) above

**Note:** AIS is working and keep watching on VHF ch.08&16.  
**Chart** 24111 24116  
**Source** Cangzhou Navigation Notice 135/2020

Blank Page

### 1181.Yellow Sea – Qingdao Port – Construction(T)

Date August 24 to November 20, 2020, day and night

Area joining: (1)36°11'10".0N,120°45'38".0E  
(2)36°10'32".0N,120°45'38".0E  
(3)36°10'32".0N,120°46'46".0E  
(4)36°11'10".0N,120°46'46".0E  
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.08.

Chart 36122

Source Qingdao Navigation Notice 327/2020

### 1182.East China Sea – Hangzhou Gulf – Jintang Bridge Northwards – Work(T)

Date August 26, 2020 to August 20, 2021, day and night

Area joining: (1)30°03'46".8N,121°39'24".2E  
(2)30°23'43".4N,121°39'12".3E  
(3)30°31'05".9N,121°40'36".2E  
(4)30°21'14".8N,121°40'54".7E  
(5)30°02'59".3N,121°40'03".0E  
(6)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.06&16(Tel.: 18839112197).

Chart 51171 53171

Source Ningbo Navigation Notice 246/2020

### 1183.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Douwei Harbour – Dredging(T)

Date August 27, 2020 to May 25, 2021

Area joining: (1)25°03'05".4N,118°55'33".5E  
(2)25°03'24".9N,118°55'52".8E  
(3)25°03'33".4N,118°55'48".8E  
(4)25°03'50".9N,118°54'51".3E  
(5)25°03'38".0N,118°54'38".7E  
(6)25°03'25".2N,118°54'53".7E  
(7)25°03'32".5N,118°55'00".6E  
(8)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&10.

Blank Page



Chart 64131  
Source Quanzhou Navigation Notice 066/2020

1184.South China Sea – Jinghai Bay – Work(T)

Date August 21, 2020 to April 1, 2021  
Area joining: (1)22°58'46".7N,116°32'29".8E  
(2)22°58'44".9N,116°32'20".9E  
(3)22°59'36".7N,116°32'09".6E  
(4)22°59'57".5N,116°32'36".8E  
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16.  
Chart 81301  
Source Jieyang Navigation Notice 030/2020

1185.South China Sea – Jinghai Bay and Approaches – Work(T)

Date August 28, 2020 to March 25, 2021, daily 06:00~17:00  
Area radius 1M, central point: 22°30'18".1N,116°38'53".5E  
Note: Keep watching on VHF ch.16.  
Chart 3313  
Source Jieyang Navigation Notice 032/2020

1186.South China Sea – Jinghai Bay and Approaches – Work(T)

Date August 28, 2020 to March 25, 2021, daily 06:00~17:00  
Area radius 1000m, central point: 22°19'04".8N,116°19'51".6E  
Note: Keep watching on VHF ch.16.  
Chart 82001  
Source Jieyang Navigation Notice 033/2020

1187.South China Sea – Yangjiang Port – Dredging(T)

Date March 3, 2020 to September 3, 2021  
Area joining: (1)21°42'24".9N,111°48'23".7E  
(2)21°42'35".5N,111°48'23".6E  
(3)21°42'54".0N,111°48'19".9E  
(4)21°43'02".5N,111°48'13".6E

Blank Page

- (5)21°43'27".6N,111°48'20".8E
- (6)21°43'24".3N,111°48'34".2E
- (7)21°42'59".2N,111°48'27".1E
- (8)21°42'54".6N,111°48'23".3E
- (9)21°42'36".1N,111°48'27".0E
- (10)21°42'27".2N,111°48'30".8E
- (11)position (1) above

Chart 86301

Source Yangjiang Navigation Notice 058/2020

### 1188.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Work(T)

Date August 12, 2020 to May 19, 2021, day and night

- Area joining:
- (1)21°32'26".8N,108°21'45".7E
  - (2)21°32'41".7N,108°21'44".8E
  - (3)21°32'41".8N,108°21'21".7E
  - (4)21°32'20".7N,108°21'21".6E
  - (5)21°32'20".8N,108°21'41".8E
  - (6)21°32'26".9N,108°21'42".0E
  - (7)position (1) above

Chart 93102

Source Fangchenggang Navigation Notice 048/2020

### 1189.Beibu Gulf – Hainan Island – Shentou Harbour – Work(T)

Date July 16, 2020 to December 31, 2020

- Area joining:
- (1)19°49'30".3N,109°11'04".6E
  - (2)19°50'24".4N,109°10'14".9E
  - (3)19°51'16".7N,109°11'13".9E
  - (4)19°50'06".6N,109°12'18".6E
  - (5)position (1) above

Chart 04401 04404

Source Yangpu Navigation Notice 014/2020

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.